

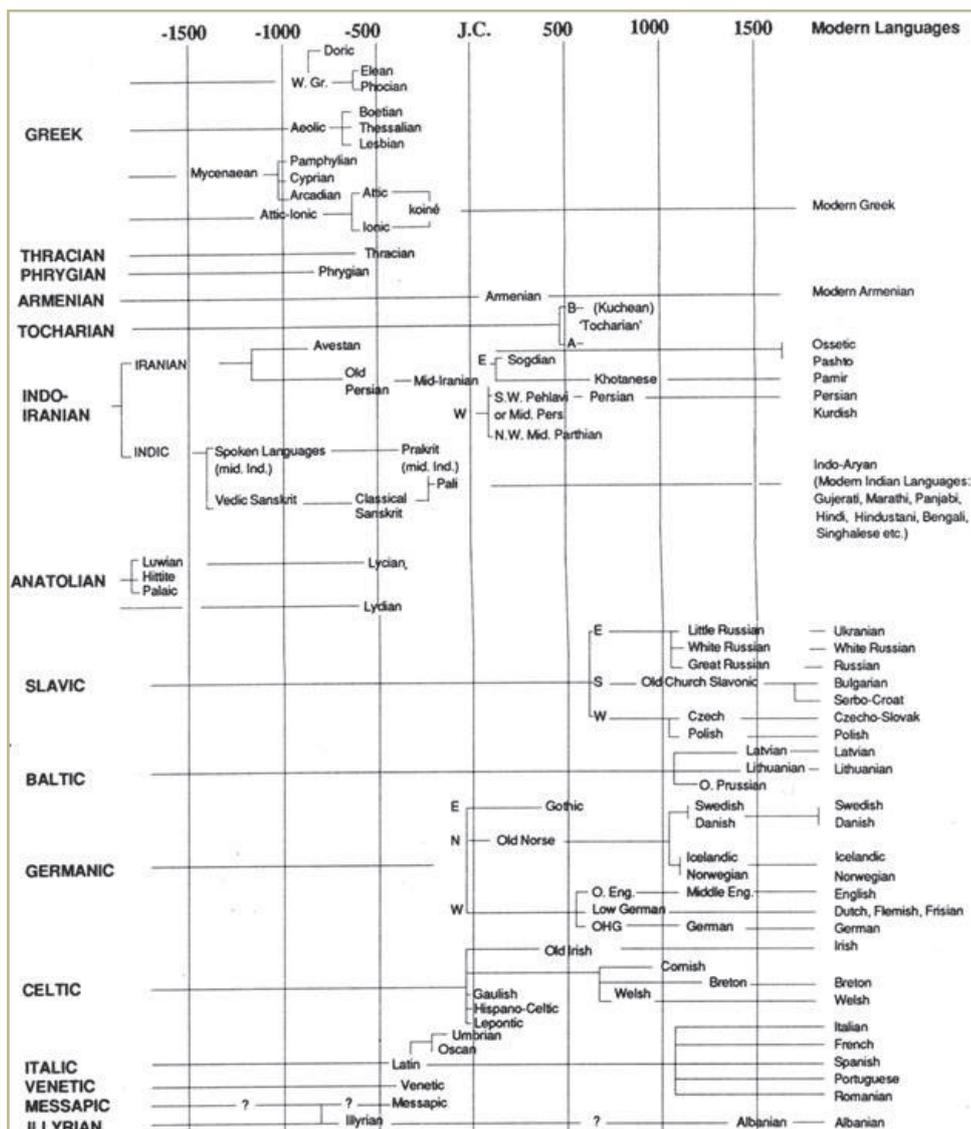


L'origine delle lingue europee

La lingua comune dell'Europa non era l'inglese

Questa affermazione un po' provocatoria si pone l'obiettivo di far riflettere su un fatto: le **lingue europee** – antiche e moderne – sono in massima parte e con pochissime eccezioni (il basco, per esempio) **imparentate tra di loro** sia dal punto di vista lessicale sia in prospettiva morfosintattica. Tale parentela fu individuata già a metà dell'Ottocento, quando gli studi di linguistica comparata permisero di scoprire come tra le **lingue germaniche**, il **latino**, il **greco**, le **lingue celtiche**, il **persiano** e il **sanscrito** (la lingua

degli antichi libri sacri della religione indiana) vi fossero legami profondi, che derivavano da una serie di dialetti accomunati dalla dicitura complessiva di indoeuropeo. Essi erano parlati da popolazioni stanziate tra l'Asia centrale e la Russia continentale tra il III e il II millennio a.C. Queste genti, migrando in fasi successive verso sud (India, Iran, Turchia) e verso ovest (Europa e bacino del Mediterraneo), si mescolarono con i popoli che già occupavano queste aree e diedero origine a civiltà tra loro differenti, ma accomunate dall'uso di lingue derivate dal medesimo ceppo.



Le principali lingue indoeuropee

Le parlate indoeuropee comprendono le lingue anatoliche, parlate in Asia Minore già nel XIX-XVIII sec. a.C. che oggi si sono estinte: tra di esse ricordiamo il ledo, l'ittita, il palaico e nei secoli IX-V a.C. il lido, il lidio, il cado. Vi sono poi i dialetti del greco, tra cui il miceneo, i cui documenti in lineare B (forma arcaica della lingua greca) costituiscono una delle prime forme di testimonianza scritta in ambito occidentale, le lingue indoiraniche, quelle celtiche, che si trovano nell'Europa atlantica e varie lingue italiche (latino, oscumbro, sannita), le lingue germaniche, l'armeno, le lingue slave, quelle baltiche (lituano e lettone), l'albanese. Un caso particolare è costituito dal bonario, oggi estinto, la lingua che si parlava nel Turkestan cinese intorno al 1000 d.C.

Ecco alcuni esempi di parentela linguistica.

Significato	Indoeuropeo	Sanscrito	Greco	Latino	Inglese	Tedesco
madre	<i>*mater</i>	<i>matar</i>	<i>mētēr</i>	<i>mater</i>	<i>mother</i>	<i>Mutter</i>
campo	<i>*agros</i>	<i>āṅrah</i>	<i>agrós</i>	<i>ager</i>	<i>acre</i>	<i>Acker</i>
portare	<i>*bher</i>	<i>bhrati</i>	<i>férein</i>	<i>ferre</i>	<i>to bear</i>	<i>bringen</i>

Dopo aver letto il brano, rispondi.

1. Qual è l'origine comune delle lingue europee?

.....

.....

.....

2. Da quali antiche popolazioni derivano?

.....

.....

.....

3. Quali lingue sono accomunate da questa comune origine? In che modo è possibile avere una prova concreta di questa parentela?

.....

.....

.....